

چارشانبه — ۱۵ ایلول ۱۹۲۶

جلد : ۶

اوجینبی سنه — نومرو ۶۹

میلی محبوسونه

اداره خانه :
باب عالی چاده سفده
اقدام یوردی
اتصالنده کی بناده
دايره مخصوصه
صاحب و مدیری
محمد مسیح

آبونه شرائطی
سنه لکی ۲۵۰ ،
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخهلر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدر

مجموعه من هیئت نتیجه
طبعی تفسیر ایدلمه یین
آثار اعاده ایدلمز

هر آبلک برنجی و ادوه بشیمی کونلری مہبقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجموعه دور

آرامغه کیدیوردی . پدری ، مکتوبنده بو آر بلفک ایلاک
آشامنه چوکن حزنی ، حقیقتی همشیره نك تأثرلری ، هبقر-
یقلری آکلاتیور . . . فداکار والدیه کنبه ، او ، برداها
عودت ایتمک اوزره آریلووردی . هرکسن نشلی ینه موزار
کورونیوردی . ایلاک مکتوبنده ، ایلاک آکلاتینی حادته شودر :
« یالکر برطرفی بولان براینک کوردک ، شیمدی یه قدار بویهشی
کورمه شدک (!) » سوکندهده ، باباسنک اوقدار اهتامله حاضر-
لادینی « دیپلومالری » اونون دینی سویلر ، و شویله دوام ایدره :
« Viviamo come i principi » (پرسلر کی پاشاپور) ،
بابامزدن باشقه هیچ بر شیمز اکسبکده کیلدر . هایدی باقم !
مقدرات بویه ایمش ، هرشی بویه کیرره ، باباجمک عاقبتده ،
و بنم قدار نمون بولنسی تمی ایدرم . پک ایتم . دیگر بر
باباده بن اولدم و هر شیث دقت ایدیورم : درحال پوسته جیلره
اجر تلری تأدیہ تکلیفنده بولندم ؛ چونکه بو آدم لرله بن آتته-
مدن داها ای آکلاشه بیلورم . . .

باباجم تختنه باقسین ، چوق ایرکن چیقما سین ، کن دینی
اوزمه سین ، بول بول کولسون ، شن و شادان اولسون ،
و دوشونسون که هر نه قدار مفتی ه . [۱] بر سفیلدن باشقه
بر کیمسه دکسهده ، جناب حق ، هر حالده مرحمتلی ، عفو
ایدیمی و رحیم در . . .

(۲۳ حزیران ، مونیخ یولندن) .

مونخ مکتوبلرنده ، ایلاک دفعه اوله رق ، ایتالیان و آلمان
ایده آلری آرمه سنه . ایلاکک دویمقه باشلادینی کورویوروز :
« بوراده کیلرک آلان اورژینال پیسهلری یوق . بر آلمان
(اوپه واسه ریا) سنک میدنه کلسی لازمدر ، بونی میدانه کتیره جکده
انشالاله بن اولورم . دیور . . . مونخده . اوندن سوکراده
آوغسبورغه یالکیزورتو اوزلق ایله وقت کیردیکندن دولانی الم
چکر . هر یرده اورغ ، قلاوسن ، کان ، بعضاً بوتون اوکله سوکرانده
و آقشاملری چالووردی . مکتوبلری ، کندی یارمقلرندن
دوکولن معجزملری صمیمیت ، ساده لک ایله آکلاتیر . « آقشام

[۱] کن دینی تقدیر ایتمه سالیورغ آتته وه قیه و نیوس

مورالوره دو .

موزارک حیاتنک ، سوک ایتالیا سباحندن عودتته ، یعنی
اونیدی یاشنه کنبه قدار کی قسمی اوکر نمشدک (۱۷۵۹ -
۱۷۷۳) . بوندن سوکرا ، و یانهده قطعیتله یرلشدیکی تاریخه
قدار اولان مدتده ، مورخ قومبارو ایله برلکده ایکنجی دوره
دیه جکر (۱۷۷۳ - ۱۷۸۱) . صره سیه ، الک فضلہ ساز-
بورغده ، و یانهده پرنس - آرشه وهک خدمتده ، مانهام و یاروسده ،
و نهایت تکرار ساز بورغده کیردیکی بو دوره یه عائد حیاتی
صفحه لری بروقه نویس کی تحلیل امکان یوقدر . آره صره
چوق بارلان موقتیلر قازایور ، حقیقی تقدیرلر ، طاشقین
توجهلر اورتاسنده مسعود کونلر کجیریوردی . فقط بدین آیلر
بودوره نك الک بویوک قسمی دولدوردی . کچن سنلرده چوققلق
ایله خارق العاده لکی برلشدیره بیلمش اولدینی ایچون سنلرجه
بوتون دنیانک دینلده دولاشدینی حالده ، آرق علی العاده بر
صنعتکار منزله سنه ایدیوردی . دشمنلری واردی . حرمتکارلری
ایسه آکلایلارله منحصر دی . و یانه بوددغه لاقید قالدی .
بارسدن برشی آکلامدی . ساز بورغدن نفرت ایدیوردی .
حیات محاده سنه قاریشدینی ایچون یاره و معیشت ماده لری ایلهده
قارش قارشیه قالمشدی . فقط ، ینه بو دوره ، بعضی اسلوب
اغلا بلری عرض ایدره ، و ابداع اعتباریه پک محصورلاردو ؛ شو
شرطله که الک بویوک اثرلریه صحنه اولماشدر . استاندلک دیدیکنه
کوره موزارک کسجلیکدن سوکرا کی حیاتی ایکنجی درجهده ،
اهمیتلدر ؛ فقط حقیقت هبچه بویه ده کیلدر ؛ چونکه ، مثلاً
یالکیز بکرمنجی یانی اوتوزاییک اثرینک دوغومنه شاهد اولیور .
بودوره نك اثرلریه حیات و حقیقتدن ملهم معنویات قاریشور .
حالبوکه داها اولکی اثرلری کندی کی چوق جوقدر ، یالکیز نشه
و خنده طاشیر . یکی اثرلری عشقک ، هبچانک ، کسجلیکک
سنسی دور . ۱۷۹۱ ده (فلوت آتشانته) سنی یازدینی زمان ،
تامنونک و بامیانک عشق لریه ، و پایانه نونک طبیعتنه موافق
افاده لری یاره بیلیمک ایچون هپ ۱۷۷۶ سنه سنک الهاملرندن
موتیتلر ، حتی اکثریا بویوک فقره لر طویلادی . . .

۱۷۷۷ سنه سنک ۲۳ ایلول صباحنده ، بو دفعه آتته سنک
رفاقیتله ، سوکیلی باباسنه و قارده سنه وداع ایدیور ، استقبال

بيك وقى ، استاز بورغ قونسرتوسنى (كان ايچون) چالدم .
ياغ كېي كيندى . هر كس صالريكم كوزملاك و صافيتى
مدح ايندى . صوكرا ، بر كوچوك پيانو قلاويشورد كترديلر ؛
بر صونات ، آرقه سندن وارياسيونلر چالدم واهلردن
برى بكا بر تما كوستردى . اونى توسيعه باشلادم ، و ، تام
اورته يرده ، (فوغ صول منوردين ايدى) ، عيى مه زورده
اولقله برابر ، تماماً شن بر مقامده ينى صول مازور بر موتيى
اله آلدم ؛ آرقه سندن تكرار تهميه كچدم ، فقط بو سفر ترسنه .
صوكننده ، شن موتيى دنى فوغ موضوعى حالنده بلكه فولانه
بيليرم فكرى عقلمه كدى . بو فكر اوستنده اوزون دوشونمدم ،
بايدم ؛ در حال بر ذات فوغلى بر صونات كيتردى . . .
« افندم ، بو فضله اولدى ، اعتراف ايتلىم ، بو صوناتى ايلك
كوروشده چالهمه چقم ، ديدم . - اختيار ، اوت بنده اوليه
ظن ايدىيورم ، ديدى . - فقط بونكه برابر ، ديدم . بر كره
تجربه ايدم اختيارك آرقه مدم متاديا هاى ! كوچوك
چاقين ، هاى ! كوچوك كلخانى ! ؛ ديدكى ايشيدىيوردم .
ساعت اون بره قادار داما يلكز فوغ موضوعلى ايله بومباردمان
وداها دوعراسى محاصره ايدىلدم . »

ديكر بر مجلسك پروغراسى : « عجم ، باباچقم ، سه تفونيدن
صوكرا نه چالديغيمى تخمين ايدم ؛ اوج پيانويه مخصوص
قونسرتو صوكرا ، بن ، يلكز اولوق ، صوك (وه) دن
قونسرتويى چالدم متعاقباً سىمبول قونسرتويى ، آرقه -
سندنده تكرار يلكز و اورغ اسلوبنده دومينور بر فوغ ،
و ، بدن بره دومازوردن بالدهاهه محتشم بر صونات ، وييتيرمك
اوزره بر روندو . بونك اوزرينه تصويرى امكلسز بر كورولتو ،
بر پائيدى در قويدى . موسيو اشتاين [پيانو فابريكاتورى]
يوزى ايله تقدير اشارتلى ، حركتلىر بايمهك آرقه سنى كتر -
ميوردى ، موسيو دهملر هر زمانكى كېي كولمكدن كندى
آلامبوردى . اوقادار غريب بر آدم كه ، هر هانكى برشى تماماً
خوشنه كيدنجه قورقونج برشكه كولمكدن كندى طوته ماز .
بنم ايله ايكن ، حتى يمينلر ايتكه بيله باشلايوردى ! »

بوتون بو يكرمنجى ياش مکتوبلى ياشماق و ياراتق احتيا
جليله دولودر . دالما غرور سز برنشته . آتجق ، موزار ،
كوستريلن محبت درجه سنده حرمتده كورمك ايستهر . ينى
كوسترله جك معامله لده حق طلب ايدرم چوق ياره قازانماز ،
فقط حالندن نمونيله بحث ايدرم ، قازانچلىرى مقدارىنى باباسنه

۱ ايلول ۱۹۲۶

ميخال زاده

محمود راجيب

نور كاك استقلملى محافظه ايله يلمر سى ايچين هر اوردده
هاكم ارطسى لوزمدر . بوره اتجى « نورك طياره
جمعينى » نه باردملر محمدر .

